

غم ما حسين نا مروجے برادر

غم ما حسين نا مروجے برادر غم انتھي ڪوئي ڪي غم نا برابر
ذڪر حسين نه هر دم ڪرا ڪر روئي گناھو دھوجے سراسر
روئے چھے اھنے عرش نا اوپر
رب انے بنداؤ فرش نا اوپر

Imam Hussain ^{AS} na gum ma rojé E bhai.

Ye gum ehvou gum tché ké jéhani missal koi gum na thai saké

Hamesha Imam Hussain ^{AS} ni Zikar né karta rehjo

Ané ehna gum par roy roy né tamara Gounaho né maaf karaajo

Asmaane ma Arsh par Khuda Ta'ala ehna gum par roy tché

Ané Zamine par Khuda Ta'ala na Bandoao ehna par roy tché.

Gum ma Hussaine na rojé Biraadar Gum nathi koi ye gum na baraabar

Zikr e Hussain né har dum karaa kar Roï gounaho dhojé saraasar

Roé tché éhne Arsh na oupar

Rab ané Bandoao Farsh na oupar

Ô mon frère, Pleure sur Imam Hussain ^{AS}

Aucune affliction n'égalé l'affliction d'Imam Hussain ^{AS}

En tout temps, fais l'éloge (Zikr) d'Imam Hussain ^{AS}

Lave tous tes péchés en pleurant (sur Imam Hussain ^{AS})

Allah Ta'ala LE pleure sur son Trône dans les cieux

Ainsi que ses adorateurs dans ce bas monde

شمر یہ اوی نے ٹھوکر نے ماری حلق پر کیدو خنجر نے جاری
شہ یہ کہیو کہ اٹھ اے ناری بوٹھی چھری یہاں نہیں لے تاری
شہ یہ دعاؤ سجدہ ما کیدی
شمر یہ گردن اتاری لیدی

Laine Shimar awiné Thokar (Matha par late) maari Imam Husain né
Halq (gardan) par boutha khanjar (sabre mal aiguisé) si 12 ragra phiraya
Té waqat Imam Hussain ^{AS} wo Laine né kahé tché ké « tou outh yahaa si,
Tarou bouthou khanjar yahaa nahi tchalé »
Hussain Imam ^{AS} yé Sajdo dido ané sagla Mumenin na haq ma Duao kidi
Laine Shimar yé Husain Imam na Badan é At'har (corps) si Matha moubarak né joudou
kari nakhou.

Shimr ye awi né thokar né maari Halq par kidou khanjar né jaari
Sheh yé kahyou ké outh E Naari Bouthi tchouri yahaa nahi tchalé tari
Sheh yé Douao Sajda ma kidi
Shimr yé gardan outari lidi

Shimr ^{LA} s'est avancé et a donné un coup de pied à la tête d'Imam Hussain ^{AS}
Il a manié son sabre mal aiguisé sur la gorge (d'Imam Hussain ^{AS})
Imam Hussain ^{AS} lui a ordonné : « Lève-toi, LE damné
...ton sabre mal aiguisé ne pourra trancher à cet endroit »,
Sheh (Imam Hussain AS) a fait DOUA en accomplissant le « Sajdo »
Shimr ^{LA} a tranché la tête sacrée d'Imam Hussain ^{AS}

قرآنِ ناطق نے شمر یہ پھاڑا دنیا سی سرور ہائے سدھارا
مہر نے ماہ تھیا چھے اندھارا بچھڑا حرم سی سب نا سہارا
زینب پکارا ہائے حسینا
اے مارا ما جایا بھائی حسینا

Qur'an Majeed ne Laine Shimar ye phara (dechire)

Shahadat Ikhteyaar (choisir) karine aap Douniya si sidhari gaya

Tchaand (Lune) ane Souraj (Soleil) gharane (eclipse) ma andhara thai gaya

Sagliana Sahara (Aassra) tchala gaya (Shaheed thai ne)

Maulatena Zainab poukarwa laaga « Haé Hussaina

E mara sagga bhai Hussain ^{AS}»

Qur'ane Natiq ne Shmr ye phara Douniya si sarwar haé sidhara

Mehr ne Maah thaya tché andhara Bitchrra haram si sab na sahaara

Zainab poukara haé Hussaina

E Mara Maa Jayaa bhai Hussaina

Shmr ^{LA} a déchire le locuteur légitime du Qur'ane (Imam Hussain ^{AS})

Le seigneur (Imam Hussain ^{AS}) a quitté ce bas monde

La Lune et le Soleil se sont éteints (éclipse)

Le Sauveur, Le Protecteur de tous est parti

Maulatena Zainab a crié « Ô Hussaina

Mon Frère germain Hussain ^{AS}»)